

SV

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsguide, snabbguide (om den med-följer) noggrant och fullständigt innan du använder produkten.
- Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna vid överlåtelse av produkten.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.

Förhindra hälsorisker och olyckor

- Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym under en längre tid.
- Häll hörlurarna på minst 10 cm avstånd från pacemakar och implanterade defibrillatorer (ICD) eftersom produkten genererar permanenta magnetfält.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör öåtkomliga för barn och hundjur för att förhindra olyckor och kvävningsrisk.
- Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen.

Förhindra produktskador och fel

- Håll produkten torr och utsatt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning etc.) för att undvika korrosion, krympning och deformation.
- Använd endast utrustning / tillbehör / reservdelar som medföljer eller som rekommenderas av Sennheiser.
- Renögör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Korrekt användning och ansvar

De monaurala eller biauaurala headset är lämpliga för kontor, hemmakontor eller tjänstcentraler.

Det anses som felaktig oavsedd användning när produkten används för användningar som inte nämns i tillhörande produktblad.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Sennheiser tar inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser Communications A/S ger en garanti på 24 månader (SC 230/260-serien)/ 36 månader (SC 630/660-serien) för den här produkten.

Aktuella garantivillkor finns på internet under www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- WEEE-direktivet (2012/19/EU) Lämna produkten som elavfall till din lokala miljöstation eller återvinningscentral. Värna om miljön som vi alla lever i.

EU-överensstämmelse

- EMC-direktivet (2014/30/EU)
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.sennheiser.com/download.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvallisuusohje ja pikaohje (mikäli toimitettu tuot-teen yhteydessä) huolellisesti, ennen kuin otat tuotteen käyttöön.
- Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- Älä kuuntele pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi.
- Säilytä aina vähintään 10 cm:n etäisyys kuulokkeen kotelon ja sydämen tahdistimen ja/tai implanoidun defibrillaattorin (ICD) välillä, koska tuote aiheuttaa jatkuvan magneettikentän.
- Pidä tuotteen ja pakkauksen osat sekä lisäosat pois lasten ja kotieläinten ulottuvilta onnettomuuksien ja teuhetumisvaaran estämiseksi.
- Älä käytä tuotetta, jos ympäristö vaatii erityistä tarkkaavaisuutta.

Tuotevaurioiden ja -häiriöiden välttäminen

- Säilytä tuote aina kuivissa tiloissa äläkä altista sitä erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloilie (lämmिन tuuli, lämmitys, pitkä altistus auringonvalolle jne.) korrosion tai muodonmuutosten estämiseksi.
- Käytä ainoastaan Sennheiserin toimittamia tai suosittelemia lisä-laitteita/ohjeisvarusteita/varaosia.
- Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Määräysten mukainen käyttö / vastuu

Monauraaliset tai binauraaliset kuulokkeet soveltuvat käytettäväksi toimistoissa, kotona työskenneltäessä tai call centeriseissä.

Tuotteen käytön katsotaan olevan virheellistä, mikäli tuotetta käytetään johonkin sellaiseen tarkoitukseen, jota ei ole mainittu tuotteeseen liittyvissä oppaissa.

Sennheiser ei ole vastuussa tuotteiden tai lisälaitteiden/lisävarusteiden väärinkäytöstä tai määräysten vastaisesta käytöstä.

Sennheiser ei korvaa USB-laitteisiin aiheutuneita vaurioita, mikäli ne eivät täytä USB-määrittelyn mukaisia vaatimuksia.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser Communications A/S antaa täille tuotteelle 24 kuukauden (SC 230/260-sarjan)/36 kuukauden (SC 630/660-sarjan) takuun.

Tällä hetkellä voimassa olevat takuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi ppyytää lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU) Vie tämä tuote hävitetäväksi paikalliseen kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Auta osaltasi säästämään elinympäristöämme.

EU-vaatimustenmukaisuus

- EMC-direktiivi (2014/30/EU)
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.sennheiser.com/download.

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed zastosowaniem produktu należy uważnie zapoznać się z całą instrukcją obsługi, wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcją (jeśli została załączona).
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

► Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

► Zachować minimalny odstęp 10 cm między obudowa słuchawek a rozrusznikami serca, wzgl. zaimplantowanymi defibrylatorami (ICD), gdyż produkt wytwarza stałe pola magnetyczne.

► Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków i ryzyka uduszenia.

► Nie stosować produktu, gdy wymagane jest zachowanie szczególnej uwagi.

Zapobieganie usterekom i uszkodzeniom produktu

► Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (grzejniki, długotrwała ekspozycja na działanie promieni słonecznych itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia.

► Należy używać dodatków/akcesoriów/części zamiennych dostar-czonych lub rekomendowanych przez firmę Sennheiser.

► Czyszcić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Jednounsne oraz obuunsze zestawy słuchawkowe nadają się do użytku w biurze, w domu i w call center.

Za zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem uznaje się jego użycie w inny sposób, niż zostało opisane w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Firma Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser Communications A/S udziela na ten produkt 24-miesięcznej (serii SC 230/260)/36-miesięcznej (serii SC 630/660) gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa WEEE (2012/19/EU) Produkt ten należy przekazać do komunalnego punktu gromadzenia odpadów lub zakładu recyklingowego. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska naturalnego.

Zgodność UE

- Dyrektywa EMC (2014/30/EU)
- Dyrektywa RoHS (2011/65/EU)

Pełen tekst oświadczenia zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.sennheiser.com/download.

RU

Важные указания по технике безопасности

- Перед использованием данного продукта внимательно и полностью прочтите руководство по эксплуатации, указания по безопасности и краткое руководство (если поставляется).
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
- Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

► Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.

► Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между корпусом наушников и кардиостимулятором или имплантированным дефибриллятором (ICD), т. к. изделие генерирует построянные магнитные поля.

► Во избежание несчастных случаев и опасности удудья храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.

► Не пользуйтесь изделием, когда от вас требуется особая внимательность.

Предотвращение повреждений и неисправностей

► Во избежание коррозии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоким и предельно низким температур (обореватель, долгое нахождение на солнце и т. н.).

► Использовать только приспособления/аксессуары/запасные части, поставляемые или рекомендуемые компанией Sennheiser.

► Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Использование по назначению / ответственность

Монофонические или стереофонические гарнитуры предназначены для офиса, домашнего офиса, а также центров телефонного обслуживания.

Использование продукта для любых целей, не указанных в соответствующих руководствах продукта, считается использованием не по назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.

Компания Sennheiser не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Декларации изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser Communications A/S предоставляет гарантию на данное изделие сроком на 24 месяца (серии SC 230/260)/ 36 месяца (серии SC 630/660). Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у партнеров Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям нижеследующих нормативных актов

- Директива WEEE (2012/19/EC) Утилизируйте данное изделие в местном пункте приема вторсырья или в центре утилизации. Давайте вместе сохранять среду, в которой мы живем!

Соответствие стандартам ЕС

- Директива ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30/EU)
- Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ (2011/65/EU)

Полный текст декларации соответствия нормам ЕС доступен в сети Интернет по следующему адресу: www.sennheiser.com/download.

ZH

重要安全提示

- 在使用产品前请认真完整阅读操作说明书、安全指南、快速入门指南（按照供货情况）。
- 在将产品交给第三方使用时，请务必随附本安全提示。
- 如果设备出现明显损坏，请不要继续使用。

避免健康受损及事故发生

- 为了避免您的听力受损，请不要长时间使用高音量收听音乐。
- 本产品在使用过程中会形成持续的磁场。耳机外壳必须与心脏起搏器和植入式除颤器(ICD)始终保持至少10 cm的距离。
- 请将产品部件、包装部件和配件置于儿童和宠物可触及范围之外，以防发生意外和由于误食而导致的窒息危险。
- 在需要保持注意力集中的环境中请不要使用本耳机。

避免产品受损及故障发生

- 始终保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（暖气、长时间日照等）以防锈蚀或变形。
- 仅可使用由Sennheiser提供或推荐的附件/配件/备件。
- 只用于干燥的软布清洁产品。

规范使用/责任

单耳或双耳机适用于办公室、在家办公或呼叫中心。如果在相关产品指南中未指定的用途都被认为是对产品错误使用。对因滥用或不规范使用产品及附加设备/配件造成的损坏， Sennheiser公司概不承担任何责任。

如果使用规格不符合要求的USB设备， Sennheiser公司对可能造成的损坏概不承担任何责任。

制造商声明

质保

Sennheiser Communications A/S公司对本产品承担24个月(SC 230/260系列)/36个月(SC 630/660系列)的质量保证。您可以登录公司网站www.sennheiser.com或通过Sennheiser合作伙伴了解目前适用的质保条件。

SC 230 / SC 260 series

| 部件名称 <p>Part name</p> | 有害物质 | | | | | | |
|--|-------------|-------------|-------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---|
| | 铅 <p>Pb</p> | 汞 <p>Hg</p> | 镉 <p>Cd</p> | 六价铬 <p>Cr^{VI}</p> | 多溴联苯 <p>PBB</p> | 多溴二苯醚 <p>PBDE</p> | |
| 电路模块 <p>Circuit Modules</p> | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 电缆及电缆组件 <p>Cables & Cable Assemblies</p> | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 <p>o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 <p>x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。</p></p> | | | | | | | |

SC 630/SC 660 series

| 部件名称 <p>Part name</p> | 有害物质 | | | | | | |
|--|-------------|-------------|-------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---|
| | 铅 <p>Pb</p> | 汞 <p>Hg</p> | 镉 <p>Cd</p> | 六价铬 <p>Cr^{VI}</p> | 多溴联苯 <p>PBB</p> | 多溴二苯醚 <p>PBDE</p> | |
| 金属部件 <p>Metal parts</p> | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 电路模块 <p>Circuit Modules</p> | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 <p>o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 <p>x: 表示该有害物质至少在該部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。</p></p> | | | | | | | |

TW

安全注意事項

- 使用本產品前，請先謹慎及完整地閱讀安裝手冊、安全指示、快速指南（隨附提供）。
- 交付給他人本產品時，務必附上本安全指示。
- 本產品明顯受損時，請勿使用。

避免導致損害健康及意外事件。

- 請勿長期聽高分貝的聲音，以避免聽力受損。
- 使用時，請務必讓耳機機體與心電調節器或內建自動去聽器間保持 10 公分以上的距離。
- 避免孩童和寵物觸及此產品、包裝及零件，這些小零件有誤食的危險。
- 若您所在的環境需要集中注意力，請勿使用本產品。

避免造成產品損壞和干擾

- 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境（暖氣、長期陽光照射等），以避免腐蝕或變形。
- 請務必使用 Sennheiser 提供或建議的附件、配件和備用零件。
- 清潔本機時，只可使用乾軟布。

正當使用本機的法律責任

此款單聲道或雙聲道耳機適用於辦公室、家庭辦公室或客服中心。對於使用本產品時，若不符合相關的產品指南中所列示的用途，屬不當使用。

對於不正確使用本機及其附屬產品/附屬零件之結果，Sennheiser 恕不負責。Sennheiser 毋庸賠償因與 USB 規格不相容，導致 USB 裝置的損壞。

廠商聲明

保固

Sennheiser Communications A/S 為此產品提供兩年(24個月 (SC 230/260 系列)/36個月 (SC 630/660 系列)保固。請前往本公司網站 (www.sennheiser.com) 瞭解目前有效的保固條件，或洽詢銷售此產品的 Sennheiser 經銷商。

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

► Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.

► Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.

► Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

► İşitme duyarunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.

► Kulaklık gövdesi ve kalp pili veya implante edilmiş defibrilatör (ICD) arasında daima en az 10cm kadar bir mesafe bırakın; çünkü ürün sürekli olarak manyetik alanlar oluşturmaktadır.

► Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir ve küçük parçaları yutabilirler.

► Ürünü, çevrenizin özel dikkat gerektirdiği durumlarda kullanmayın.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

► Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.

► Sadece Sennheiser tarafından önerilen veya sunulan ataşmanları/aksesuarları/yedek parçaları kullanınız.

► Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Amacına uygun kullanım/mesuliyet

Tek veya çift kulaklıklı kulaklık seti ofiste, ev ofiste ya da çağrı merkezlerinde kullanıma uygun.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kul-lanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmasını halinde hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

Sennheiser firması, USB teknik özelliklerine uygun olmayan USB cihazlarındaki hasarlardan sorumlu değildir.

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser Communications A/S, bu ürün için 24 aylık (SC 230/260 serisinin)/ 36 aylık (SC 630/660 serisinin) bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, Internet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- WEEE Yönetmeliği (2012/19/AB) Lütfen bu ürünü, yerel toplama ve geri kazanım merkezinde elden çıkartın. Lütfen, yaşadığınız çevreyi korumada yardımcı olun.

AB Uygunluğu

- Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Direktifi (2014/30/EU)
- RoHS Direktifi (2011/65/EU)

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinden indirilebilir: www.sennheiser.com/download.

JA

安全に関する注意事項

- 製品をお使いになる前に、(同梱の)取扱説明書、安全に関する注意事項、クイックガイドをすべて良くお読みください。
- 製品を第三者に渡す場合は、必ずセーフティガイドも一緒に渡します。
- 明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために

- 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。
- イヤークリップと心臓ペースメーカーまたは植込み型除細動器 (ICD) 間の距離は、常に 10 cm 以上になるようにしてください。
- 誤飲の危険を回避するため、製品・梱包材・アクセサリー等の部品は、子供やペットから遠ざけてください。
- 周辺環境により特別な注意が必要な場合は、製品は使用しないでください。

製品の破損と故障を防止するために

► 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。

► Sennheiserが提供または推奨する付属品、アクセサリ、スペア部品のみを使用してください。

► 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

規定に沿った使用/賠償責任

このモデルまたはステレオヘッドセットは事務所、自宅兼事務所、コールセンターに最適です。

製品は、関連製品のガイドに記載された以外の使い方はしないでください。製品や付属品/アクセサリーの間違った使い方や不適切な使用に起因する損傷に対して、Sennheiserは何らの責任を負いません。

Sennheiser は、USB 規格に一致しない USB 機器の損傷には責任を負いません。

製造者宣言

保証

SC 230/260 シリーズ: Sennheiser Communications A/Sは本製品を2年間保証いたします。

SC 630/660 シリーズ: Sennheiser Communications A/Sは本製品を3年間保証いたします。

実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧ください。

ID

Petunjuk Keselamatan Penting

- Baca petunjuk penggunaan, petunjuk keselamatan, petunjuk ringkas (seperti yang disertakan) dengan cermat dan